

Gebruiksaanwijzing en medische productenboek

Videomatic ECO AF



TN

Konformitätserklärung

Declaration of conformity

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt
We declare under our sole responsibility that the product

Videomatic ECO AF

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen oder
normativen Dokumenten übereinstimmt.
to which this declaration relates is in conformity with the following directives.

Es entspricht damit den Bestimmungen der folgenden Richtlinie:
It corresponds to the rules of the following directives:

Richtlinie 93/42/EWG
des Rates vom 14. Juni 1993 über Medizinprodukte
Klasse I nach Anhang VII

Council directive 93/42/EEC
of 14th June 1993 concerning medical devices
Class I / Annexe VII

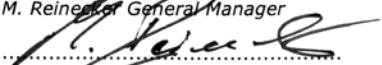
Die CE- Kennzeichnung auf dem Gerät dokumentiert diese Übereinstimmung.
The CE mark on the system points out this accordance.

Alsbach-Hähnlein,

27.09.2011

Ort und Datum der Ausstellung
Place and date of issue

M. Reinecker Geschäftsführer
M. Reinecker General Manager


Name und Unterschrift des Befugten
Name and signature of the authorized person

Inhoud

Belangrijke aanwijzingen voor het gebruik van de Videomatic ECO AF	6
Productbeschrijving	7
Doelstelling	7
Levensduur	7
Installatievoorschrift	7
Plaatsing	8
Het maximaal toelaatbare gewicht voor de camera	8
Positionering van de monitor	8
Aansluiting	9
Onderdelen - netkabel	9
Aanwijzingen ten behoeve van ergonomie	9
Bedieningspaneel Videomatic ECO AF	10/11
Bedieningsknoppen	12
Aan/uit (netschakelaar)	12
Kleurkeuze:	12
Automatische kleurverzadigingsregeling	13
Contrast/helderheid	13
Leeslijn/beeldafdekking	13
Instelling van de vergroting ZOOM +/-	14
Automatisch opslaan van de apparaatinstelling	14
Bediening van de leestafel	15
Vervangen van de lampen	15

Combinatie met andere medische apparatuur	15
Voorzorgsmaatregelen bij verandering in de werking van het apparaat	16
Herinzet/installatie/onderhoud	16
Veiligheidscontroles (§ 6 MP-bedrijf V):	16
Milieuvriendelijke afvoer volgens EU-richtlijn 2002/96/EG	16
Aanwijzingen voor transport en opslag:	17
Leveringsset - netkabel	17
Reiniging van het apparaat	17
Gezekerde aansluiting voor netstekker	17
Apparatenpas	18
Garantiebepalingen	19

Belangrijke aanwijzingen voor het gebruik van de Videomatic ECO AF

– Deze aanwijzingen voor gebruik van het apparaat eerst lezen a.u.b. –

1. Aanwijzingen ten aanzien van de elektromagnetische verdraagzaamheid (EMV)

Het opto-elektronische leeshulpmiddel is voor gebruik in alle woonruimten geschikt, mits de stroom van het openbare net wordt afgenomen.

Het opto-elektronische leeshulpmiddel is voor gebruik in de aangegeven elektromagnetische omgeving bestemd. De gebruiker dient zich er vooraf van te overtuigen, dat het apparaat daadwerkelijk in de beschreven omgeving wordt gebruikt.

Het opto-elektronische leeshulpmiddel gebruikt HF-energie uitsluitend voor het eigen functioneren. Daardoor is hoogfrequente storing zeer gering en is de mogelijkheid dat apparaten, welke in de nabijheid worden gebruikt, hierdoor worden gestoord, onwaarschijnlijk.

Desondanks kan het mogelijk zijn, dat gebruik van het apparaat tezamen met andere apparaten tot storing van één van de apparaten leidt.

Daarom dient erop gelet te worden, dat het apparaat niet direct naast of op een ander apparaat wordt geplaatst.

Indien de plaatsing van het opto-elektronische leeshulpmiddel in directe nabijheid van medische, analoge meetapparatuur niet te vermijden is, moet de gebruiker van deze meetapparatuur erop gewezen worden, dat de werking van deze apparatuur in deze opstelling grondig getest dient te worden.

Elektronische apparaten zijn gevoelig voor elektrische ontlading en hoogfrequente elektromagnetische velden.

Om storingen van het apparaat door HF-energie (b.v. magnetrons) te vermijden, dient de gebruiker een minimale afstand tot draagbare en mobiele HF telecommunicatie-apparatuur van een meter aan te houden.

Gebruiksaanwijzing aandachtig lezen a.u.b.!

Productbeschrijving

Videomatic ECO AF is een opto-elektronisch beeldschermleessysteem voor zowel thuisgebruik als professioneel gebruik voor het vergroten van teksten en afbeeldingen. Deze worden door de camera opgenomen en op het beeldscherm weergegeven. Bij apparaten in HD-uitvoering bedraagt de beeldfrequentie 60 HZ bij een oplossend vermogen van 1366 x 768p.

Doelstelling

Het opto-elektronische leessysteem is een medisch hulpmiddel voor het vergroten van teksten en afbeeldingen. Zeer slechtziende mensen compenseren daarmee hun slechtziendheid. Het apparaat is geclassificeerd als medisch product klasse I volgens MDD, aanhangsel IX regel 12.

Levensduur

7 Jaar vanaf fabricagedatum, bij het nakomen van het voorgeschreven onderhoud.

Installatievoorschrift

De apparaten mogen alleen in gesloten en droge ruimten geplaatst en gebruikt worden. Deze apparaten mogen niet in combinatie met andere medische apparaten, die dienen tot instandhouding van het leven, tezamen op dezelfde netgroep worden aangesloten.

Het apparaat is niet voor gebruik in explosiegevaarlijke ruimten bestemd. Het leessysteem mag alleen op een goedgekeurd electriciteitsnet worden aangesloten.

Het is een apparaat naar veiligheidsklasse I. De openingen in de behuizing zorgen voor voldoende koeling en mogen niet worden afgedekt.

!Attentie!: Er mogen geen vloeistoffen in het apparaat terechtkomen.

Plaatsing

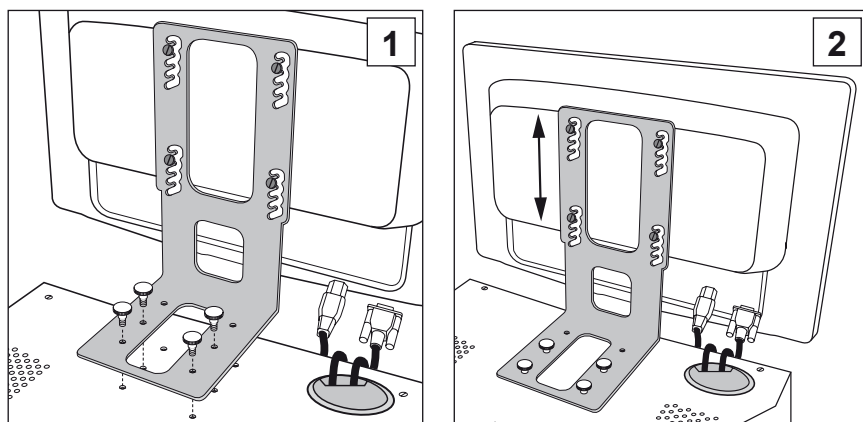
Het beeldschermleessysteem wordt door een productspecialist afgeleverd en geplaatst, waarna de bediening wordt uitgelegd. De TFT-monitor en het camerasysteem dienen uit de verpakking te worden genomen. Het camerasysteem dient op een stabiele ondergrond te worden geplaatst.

Hiervoor zijn de in hoogte verstelbare onderstellen van de firma Reinecker Reha-Technik GmbH zeer geschikt. **Indien het leessysteem op een in hoogte verstelbaar onderstel geplaatst moet worden, dan dient het apparaat met de 3 meegeleverde schroeven te worden bevestigd.**

Het maximaal toelaatbare gewicht voor de camera

De belasting van de camera mag 15 kg niet overschrijden.

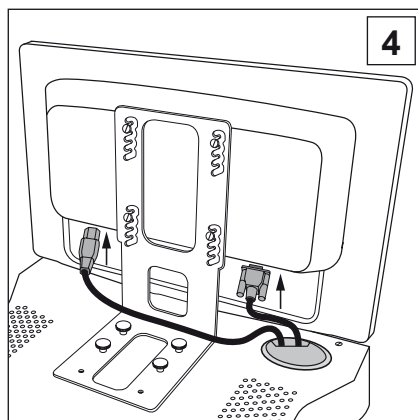
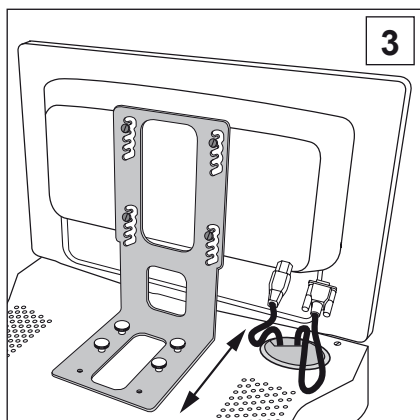
De TFT-monitor op de bovenkant van het camerasysteem plaatsen en met de meegeleverde schroeven bevestigen (zie **afb. 1**).



Positionering van de monitor

De monitorhouder met inkliksysteem is in hoogte verstelbaar en is in 5 stappen zonder gereedschap moeiteloos in te stellen. Door de monitor een beetje naar rechtsboven te duwen, is deze vrij beweegbaar. Door de monitor enigszins naar links te duwen, wordt deze weer in de houder ingeklikt (zie **afb. 2**).

De houder kan door het losdraaien van de 4 schroeven naar voren of naar achteren worden verschoven (zie **afb. 3**).



Aansluiting

Het camerasysteem dient met de meegeleverde netkabel op een stopcontact te worden aangesloten.

De netkabel en de VGA-kabel bovenop de camera dienen met de monitor te worden verbonden (**zie afb. 4**). De VGA-stekker dient met de beide schroeven tegen losgaan te worden beschermd. Het systeem is nu bedrijfsklaar.

Onderdelen - netkabel

Als netkabel mag alleen de originele kabel van de firma Reinecker Reha-Technik **art.nr: 30059** worden gebruikt.

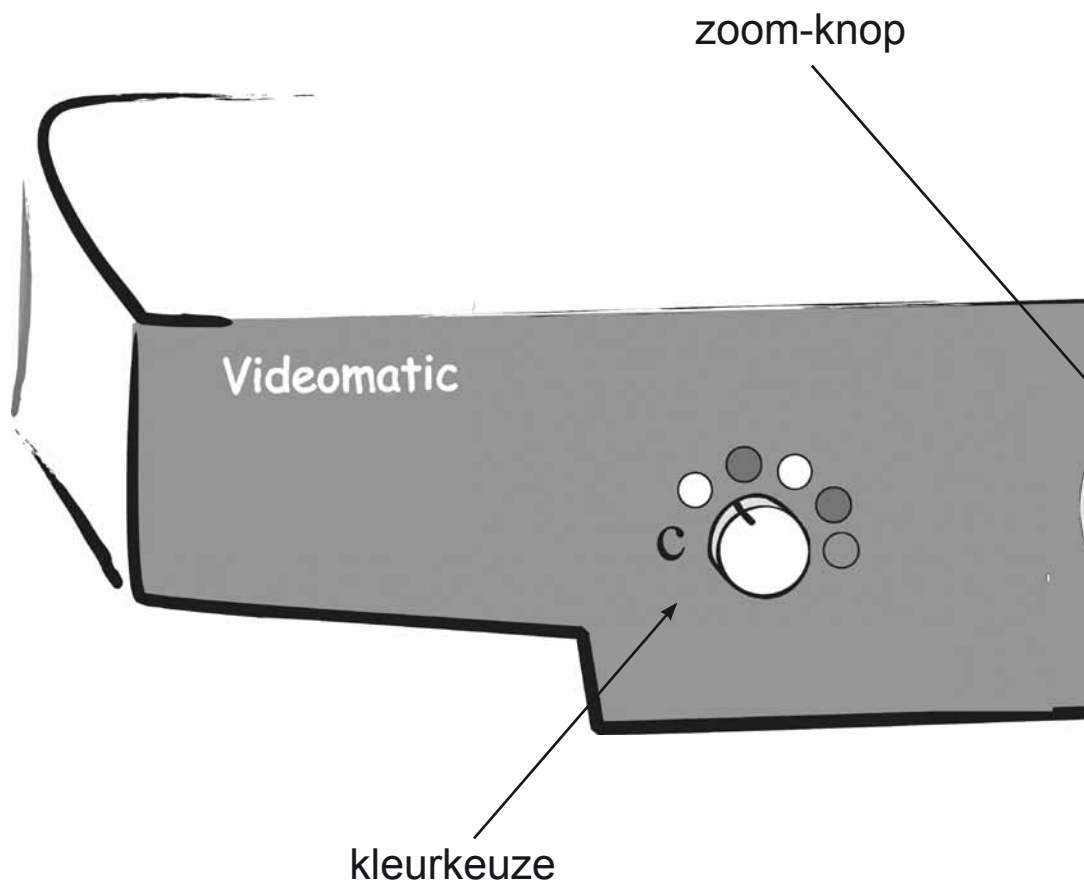
!Let op!:

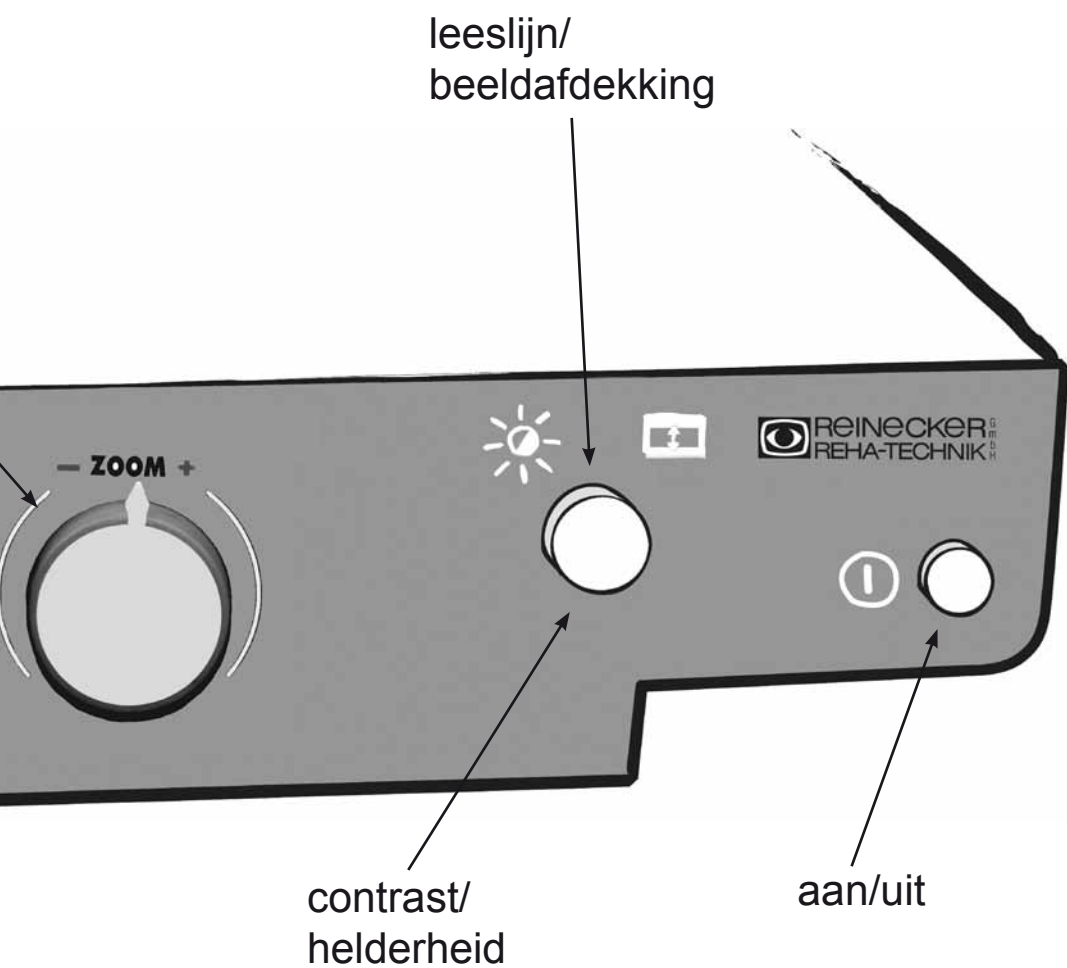
Gebruik van een andere dan de aangegeven onderdelen kan tot verhoogde emissie en / of gereduceerde immuniteit leiden.

Aanwijzingen ten behoeve van ergonomie

Om verblinding vanaf het beeldscherm te vermijden, dient er bij de plaatsing van het apparaat op te worden gelet, dat er geen direct licht op het beeldscherm valt. Plaatst u het leessysteem altijd tegen of parallel met de lichtbron.

Videomatic ECO AF

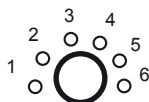




Bedieningsknoppen:



aan/uit



kleurkeuze



zoom-knop



contrast/helderheid



leeslijn/
beeldafdekking

Aan/uit (netschakelaar):

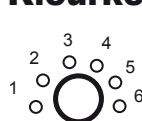


Door op de netschakelaar ① op de rechterzijde van het bedieningspaneel te drukken, wordt het apparaat ingeschakeld. De leestafel is verlicht.

!Attentie!:

Indien de leestafel na het inschakelen van het apparaat niet verlicht is, dient te worden gecontroleerd of de stekkers van de netkabels goed zitten (zowel op de monitor als op het camerasysteem). Als het apparaat zoals beschreven is ingeschakeld, dan is de leestafel verlicht en kan de lectuur op de leestafel worden gelegd.

Kleurkeuze:



Met de bedieningsknop ① kunnen de volgende kleurinstellingen worden gekozen:

- positie 1: foto-stand (full color)
- positie 2: witte tekst, zwarte achtergrond
- positie 3: zwarte tekst, witte achtergrond
- positie 4: groene tekst, zwarte achtergrond
- positie 5: gele tekst, zwarte achtergrond
- positie 6: gele tekst, blauwe achtergrond

Automatische kleurverzadigingsregeling

De kleurverzadiging wordt elektronisch geregeld, zodat men er zeker van kan zijn dat de kleuren steeds optimaal worden weergegeven.

Contrast/helderheid:



De contrastinstelling met de bedieningsknop  beïnvloedt het verschil tussen lichte en donkere beelddelen.

Contrast en helderheid dienen daarom gelijktijdig te worden ingesteld. Gering contrast, geringe helderheid (naar links draaien). Maximaal contrast, maximale helderheid (naar rechts draaien).

Leeslijn/beeldafdekking:



Deze regelaar heeft een dubbele functie.

Ingedrukt (naar voren) is de helderheids- en contrastregeling actief.

Door de knop uit te trekken, wordt de functie leeslijn/beeldafdekking geactiveerd.

Door de knop van links naar het midden te draaien, wordt het beeld van boven en onder gelijkmatig afgedekt. Indien deze functies weer moeten worden uitgeschakeld, dient de knop te worden ingedrukt.

Door de knop van het midden naar rechts te draaien, wordt de leeslijn actief. Deze kan over het gehele beeld worden ingesteld.

Instelling van de vergroting ZOOM +/-



Met de zoom-knop wordt de vergroting traploos van minimum naar maximum veranderd.

Bij de standaarduitvoering van dit beeldschermleessysteem is het vergrotingsbereik bij de 18,5" TFT-monitor ca. 2,8 - 100 keer.

De vergroting is afhankelijk van de afstand tussen lectuur en camera. Onze opgaven zijn gebaseerd op een afstand naar het objectief van de camera, gemeten vanaf de bovenzijde van de leestafel. Bij het opnieuw inschakelen van het apparaat is de laatst gebruikte vergroting actief.

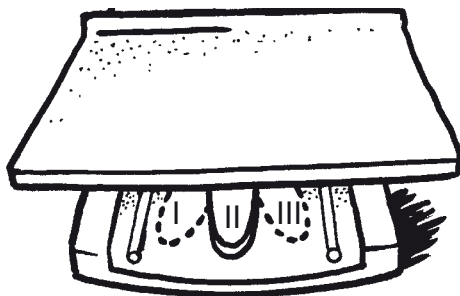
De camera stelt zich automatisch op de optimale scherpte in. Bij maximale vergroting geeft de camera tot een lectuurhoogte van ca. 4,5 cm. automatisch een scherp beeld.

Automatisch opslaan van de apparaatinstelling

Bij het opnieuw inschakelen van het apparaat zijn alle laatst gebruikte instellingen actief.

Bediening van de leestafel:

De bediening van de leestafel is als volgt:



- I. Leestafel in alle richtingen vrij beweegbaar
- II. Leestafel alleen naar rechts of links beweegbaar
- III. Leestafel is geblokkeerd, bijv. om te schrijven of bij het transport

Waarschuwing: De leestafel mag uitsluitend voor lectuur worden gebruikt. Er mogen zich geen voorwerpen binnen het schuifbereik van de leestafel bevinden, omdat u deze dan kunt omduwen!

Vervangen van de lampen:

!Attentie! Voor het vervangen van de lampen dient de netstekker uit het stopcontact verwijderd te zijn!

Dit beeldschermleessysteem beschikt over 2 x 20 Watt halogeenlampen. Indien de lampen moeten worden vervangen, dan dient dit door de servicedienst van Lexima Reinecker Vision of door een door deze gemachtigd bedrijf te worden uitgevoerd. Alleen de originele lampen (art.nr: 26019) mogen worden gebruikt.

Combinatie met andere medische apparatuur

Indien het bedrijf resp. de gebruiker een beeldschermleessysteem in combinatie met een ander medisch product (bijv. een pacemaker) wil gebruiken, dan dient hiervoor vooraf schriftelijke toestemming bij Lexima Reinecker Vision te worden gevraagd.

Voorzorgsmaatregelen bij verandering in de werking van het apparaat

Indien er zich technische veranderingen bij het apparaat voordoen, dient men het apparaat uit te schakelen en de netstekker uit het stopcontact te verwijderen. **Het apparaat mag in deze toestand niet meer worden gebruikt.** Neemt u a.u.b. direct contact op met de servicedienst van Lexima Reinecker Vision.

Herinzet/installatie/onderhoud

De apparaten mogen alleen door een medewerker van Lexima Reinecker Vision nagekeken en afleveringsklaar worden gemaakt. Een herinzet mag alleen na een veiligheidscontrole, reiniging en desinfectie plaatsvinden.

Veiligheidscontroles (§ 6 MP-bedrijf V):

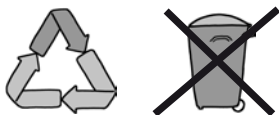
De veiligheidscontroles mogen uitsluitend door een medewerker van Lexima Reinecker Vision of door een door deze gemachtigd bedrijf worden uitgevoerd!

Lexima Reinecker Vision schrijft geen termijn voor de veiligheidscontroles voor.

De in § 6 van het Medische producten-gebruikersvoorschrift gedane uitspraken over termijnen - minstens 1 keer per 2 jaar - worden aanbevolen. De beoordeling ten aanzien van de veiligheid van het apparaat vindt plaats door middel van een veiligheidscontrole volgens de norm VDE 0751.

Milieuvriendelijke afvoer volgens EU-richtlijn 2002/96/EG

Het apparaat bevat elektronische onderdelen. Om risico's of bedreigingen ten aanzien van het milieu door een niet vakbekwame afvoer te voorkomen, moet de afvoer van het apparaat, met inbegrip van de toebehoren, aan de geldende richtlijnen voldoen.



Aanwijzingen voor transport en opslag:

Het apparaat mag om veiligheidstechnische redenen alleen in de originele verpakking worden vervoerd. De opslag mag alleen in gesloten en droge ruimten in de originele verpakking plaatsvinden.

De volgende opslag- en transportvoorwaarden dienen te worden aangehouden:

- temperatuurbereik +5° tot +50° C
- relatieve luchtvochtigheid 30% tot 80%
- luchtdruk 700 - 1000 hPa

Leveringsset - netkabel

Als netkabel mag alleen de originele kabel, **art.nr: 30059**, van de firma Reinecker Reha-Technik GmbH worden gebruikt.

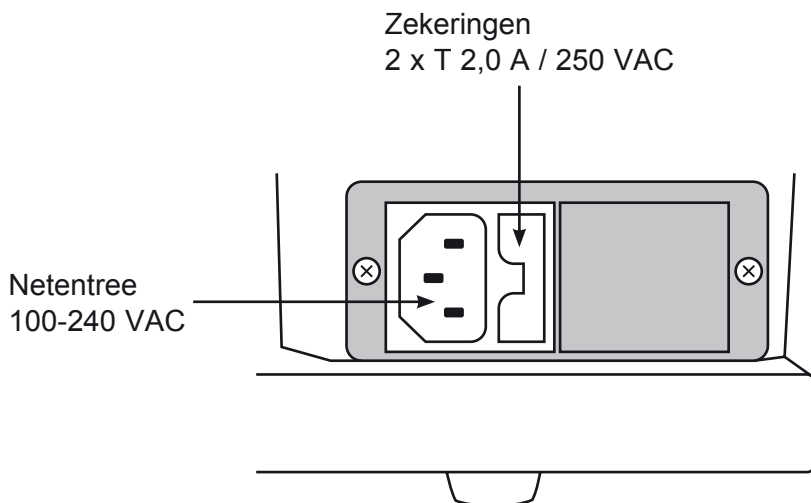
Waarschuwing:

Gebruik van andere dan de aangegeven accessoires kan tot verhoogde emissie en/of gereduceerde immuniteit leiden.

Reiniging van het apparaat

- voordat het apparaat wordt gereinigd, dient de stekker uit het stopcontact verwijderd te zijn
- monitor en apparaat met een licht vochtige doek reinigen
- er mogen beslist geen vloeistoffen in het apparaat terechtkomen

Gezekerde aansluiting voor netstekker



Apparatenpas

Type apparaat:

Videomatic ECO AF

Serienummer:

Fabrikant:

Reinecker Reha-Technik GmbH

Leverancier:

Jaar van aanschaf:

* Gebruiker: 1. _____ 4. _____
2. _____ 5. _____
3. _____ 6. _____

Eindcontrole:

Leverings-/verzenddatum:

Stroomaansluiting:

100 - 240 VAC 50-60 HZ

Capaciteit:

ca. 75 Watt

Geplaatst door:

**** Eerste veiligheidscontrole:**

* Attentie: bij wisseling van de gebruiker dient de nieuwe gebruiker in de apparatenpas te worden geregistreerd.

** Bij opnieuw inzetten is een nieuwe veiligheidscontrole vereist!

Garantiebepalingen

(Alleen geldig in Nederland)

1. De garantietermijn bedraagt 24 maanden en gaat in op het moment van eigendomsoverdracht, bepaald door de ondertekening van de leveringsbon.
2. Bij garantie of reparatie uitgewisselde onderdelen worden eigendom van Lexima Reinecker Vision.
3. De garantie geldt niet voor schade, ontstaan door onzorgvuldig gebruik of door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing.
4. De garantie vervalt indien reparatie is uitgevoerd door derden, voor zover de schade een oorzakelijk gevolg is van deze reparatie.
5. Uitgesloten van garantie zijn de lampen, welke voor de verlichting van de lectuur op de leestafel dienen, andere aan slijtage onderhevige onderdelen en uitwendige kabels.
6. Bij een garantie of reparatie dient het apparaat in de originele kartonnen verpakking gezonden te worden naar het servicecenter van

Lexima Reinecker Vision

Kastanjelaan 6

3833 AN Leusden

Tel. 033 - 432 44 52

Porto-, verpakings- en verzekeringskosten worden door Lexima Reinecker Vision niet vergoed.

Bij in het buitenland gekochte apparaten dient u zich voor service ook tot deze leverancier te wenden.

Verder zijn onze algemene verkoopvoorwaarden van toepassing.

**Voor verkoop, informatie en service
in Nederland:**

Lexima Reinecker Vision

Kastanjelaan 6

3833 AN Leusden

Tel. 033-4324452

Fax 033-4324453

info@lexima-reinecker.nl

www.lexima-reinecker.nl

Fabrikant:

Reinecker Reha-Technik GmbH

Sandwiesenstrasse 19

D-64665 Alsbach-Hähnlein

Tel. +49 6257-93110

Fax +49 6257-2561

info@reineckerreha.de

www.reineckerreha.de

Bij vragen of service
gelieve u zich tot uw
leverancier te wenden.